

Projet de réfection intégrée de la rue Monk, de l'avenue Oakland, du croissant Wilton et de l'avenue Woodlawn

Consultation en ligne
Avril 2023



Reconnaissance des terres

Nous reconnaissons qu'Ottawa se trouve sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Nous tenons d'ailleurs à saluer l'ensemble des membres des Premières Nations et des peuples inuits et métis pour leur apport précieux, passé et présent, dans la région.

De plus, nous reconnaissons et respectons la diversité culturelle des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis, diversité qui enrichit notre ville.

Mot de bienvenue

Bienvenue à la séance d'information publique en ligne sur le projet de réfection intégrée de Monk, Oakland, Wilton et Woodlawn.

La Ville a adopté une approche proactive en matière de communications. L'équipe responsable du projet vous tiendra au courant de l'évolution des travaux en ayant recours à diverses méthodes de communication, notamment des lettres, des bulletins électroniques et des publications sur Ottawa.ca.

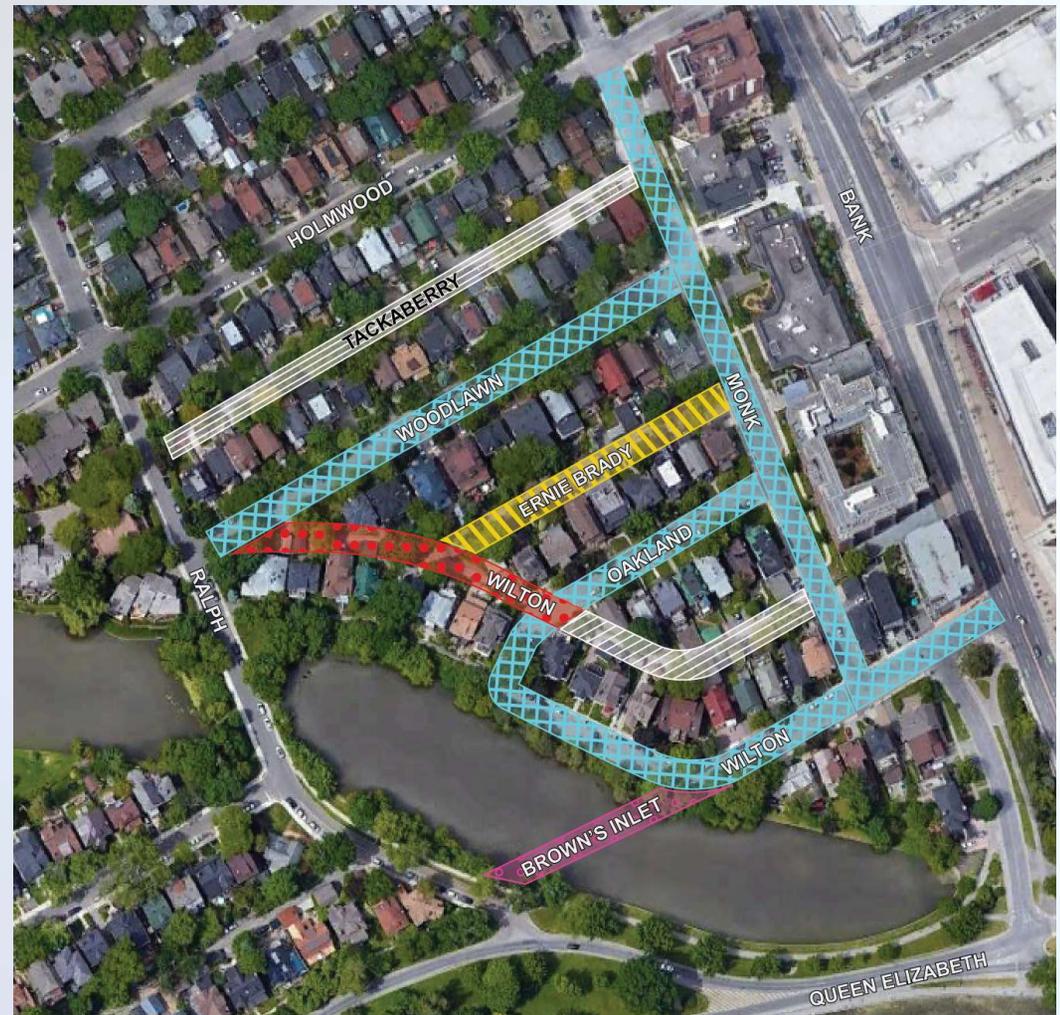
L'objectif de la présente séance d'information publique en ligne est de présenter le projet, d'écouter ce que les résidents ont à dire, de les renseigner sur les répercussions qu'auront les travaux, de les tenir informés de l'état d'avancement du projet et de leur indiquer comment rester informés pendant les travaux.

Veillez prendre connaissance de l'information présentée et **soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel (voir les coordonnées indiquées à la dernière page du présent document) avant 23 h 59 le 30 avril 2023.**

Aperçu du projet

La Ville d'Ottawa prévoit de remplacer les conduites d'eau principale et d'égout ainsi que le revêtement de la chaussée de la rue Monk, de l'avenue Oakland, du croissant Wilton et de l'avenue Woodlawn et de réasphalter la ruelle Wilton, la ruelle Ernie-Brady et la ruelle Tackaberry.

L'infrastructure souterraine arrive à la fin de sa durée de vie et doit être remplacée. Les travaux réalisés sur l'infrastructure souterraine nous donnent l'occasion de procéder à la réfection de l'infrastructure routière, y compris l'aménagement de nouveaux trottoirs en béton, la réfection des chaussées, ainsi que la mise en place de mesures de modération de la circulation et d'aménagements cyclables.



LEGEND

-  CHEMISAGE DES CONDUITES D'EAU ET D'ÉGOUT ET RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE
-  REMPLACEMENT DES CONDUITES D'EAU ET D'ÉGOUT ET RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE
-  RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE
-  CHEMISAGE DE LA CONDUITE D'ÉGOUT ET RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE
-  CHEMISAGE DE LA CONDUITE D'ÉGOUT

Aperçu du projet

Rue Monk (de l'avenue Holmwood jusqu'au croissant Wilton), avenue Woodlawn, avenue Oakland et croissant Wilton

- Remplacement des conduites d'eau principales et d'égout unitaire
- Remplacement des conduites de branchement d'eau et d'égout jusqu'aux limites des propriétés.
- Réfection complète des infrastructures routières, y compris l'installation de nouveaux trottoirs et de nouvelles bordures en béton
- Mise en œuvre de mesures de modération de la circulation, y compris des dos d'âne allongés, des rétrécissements de chaussée et des avancées de trottoir
- Intersection surélevée à l'angle du croissant Wilton et de la rue Monk
- Passage pour piétons surélevé à l'angle de la place Queen Elizabeth et du croissant Wilton
- Bandes cyclables peintes sur la rue Monk de 30 m au nord du croissant Wilton jusqu'à l'avenue Holmwood. Voies partagées sur la rue Monk à moins de 30 m du croissant Wilton
- Bandes cyclables peintes sur le croissant Wilton, de la rue Bank jusqu'à la rue Monk
- Passage pour piétons sur la rue Monk, au sud de l'avenue Woodlawn

Pour en savoir plus, consultez les dessins techniques publiés sur la page Web du projet:

ottawa.ca/ruemonk

Aperçu du projet

Ruelle Wilton

- Chemisage des conduites d'eau principale et d'égout unitaire
- Remplacement des conduites de branchement d'eau jusqu'à la limite des propriétés
- Chemisage des conduites de branchement à l'égout depuis les sous-sols jusqu'à l'égout
- Réasphaltage de la ruelle

Ruelle Tackaberry

- Chemisage de la conduite d'égout unitaire
- Réasphaltage de la ruelle

Ruelle Ernie Brady

- Réasphaltage de la ruelle



Protection des arbres

La Ville considère qu'il est extrêmement important de préserver les arbres et de limiter les répercussions des travaux sur ceux-ci.

Arbre sur l'avenue Oakland

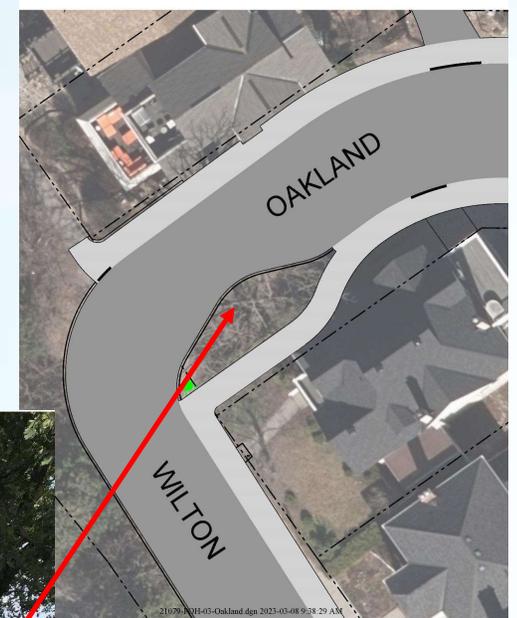
Les plans prévoient un rétrécissement de la chaussée à l'intersection de l'avenue Oakland et du croissant Wilton afin de donner à l'arbre mature qui s'y trouve suffisamment d'espace naturel et de le protéger avec une bordure en béton.

Protection des arbres

Des dispositifs de protection des arbres seront mis en place au début des travaux.

Élagage d'arbres

Avant le début des travaux, il est possible que l'on procède à l'élagage de certains arbres afin de les protéger.



Étude sur la circulation dans le secteur de l'avenue Woodlawn

Afin de limiter les répercussions des travaux sur plusieurs arbres matures situés en arrière du trottoir et d'éviter de les endommager, de préserver les places de stationnement sur rue et d'aménager deux trottoirs conformes aux normes actuelles, la Ville étudie la possibilité de transformer l'avenue Woodlawn en rue à sens unique et a réalisé une étude sur la circulation dans le secteur.

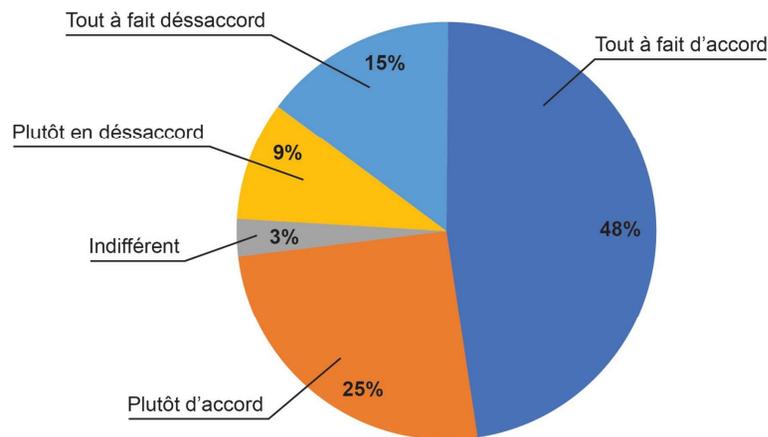
Dans le cadre de cette étude, un sondage a été mené auprès des résidents afin qu'ils puissent s'exprimer sur les changements proposés. En tout, 67 résidents ont répondu au sondage en ligne. Trente-quatre des soixante-sept personnes interrogées ont déclaré habiter sur l'avenue Woodlawn.



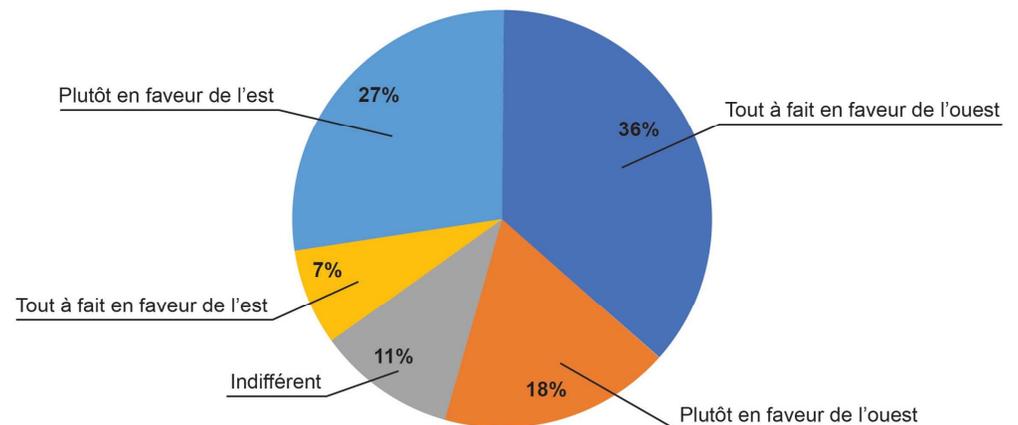
Résultats du sondage sur la transformation de l'avenue Woodlawn en rue à sens unique

• Sur les 67 personnes interrogées, 73 % sont tout à fait d'accord ou plutôt d'accord avec la proposition de transformer l'avenue Woodlawn en une rue à sens unique. Par contre, 24 % ne sont pas du tout d'accord ou plutôt pas d'accord, tandis que 3 % se disent indifférents.

• Par ailleurs, 54 % sont tout à fait d'accord ou plutôt d'accord pour que la circulation se fasse vers l'ouest, et 34 % pour qu'elle se fasse dans l'autre direction. Finalement, 11 % se sont dits indifférents.



Réponses des résidents au sondage sur le projet de transformation en rue à sens unique



Réponses des résidents au sondage sur la direction du sens unique de la rue

Transformation de l'avenue Woodlawn en rue à sens unique

Critères	Avenue Woodlawn	
	Rue à sens unique en direction est	Rue à sens unique en direction ouest
Volumes de circulation	<p style="text-align: right;"><i>Modérément préféré</i> ●</p> <p>Un plus grand nombre de véhicules empruntent l'avenue Woodlawn depuis la rue Monk plutôt que depuis la rue Ralph durant les heures de pointe du matin et de l'après-midi.</p>	
Analyse de la circulation	<p style="text-align: right;"><i>Également préféré</i> ✓</p> <p>La transformation de l'avenue Woodlawn en une rue à sens unique n'aurait que des repercussions minimales sur les intersections et le réseau routier environnant.</p>	
Sondage auprès des résidents	<p style="text-align: right;"><i>Modérément préféré</i> ●</p> <p>36 % des résidents qui empruntent l'avenue Woodlawn au moins plusieurs fois par semaine se disent fortement en faveur d'une rue à sens unique en direction ouest (vers la rue Ralph) par opposition à 27 % qui sont en faveur d'une rue à sens unique en direction est.</p>	
Places de stationnement	<p style="text-align: right;"><i>Modérément préféré</i> ●</p> <p>Une rue à sens unique en direction ouest permettrait de maximiser et de garder les places de stationnement le long de l'avenue Woodlawn.</p>	

- **La solution privilégiée est donc celle de la rue à sens unique en direction ouest**

Prochaine étape : Un rapport ou une motion visant à déléguer l'approbation à un membre désigné du personnel sera présenté au Comité et au Conseil dans le courant de l'année pour approbation finale.

Chemisage des conduites d'eau principales et d'égout

En raison de contraintes d'espace, les conduites d'égout unitaire des ruelles Tackaberry et Wilton feront l'objet d'une réfection au moyen d'une technique de chemisage sans tranchée. L'égout à travers Brown's Inlet fera aussi l'objet d'une réfection au moyen d'une technique de chemisage sans tranchée. Cette technique est utilisée lorsqu'il n'est pas rentable de remplacer une conduite d'égout en pratiquant une tranchée à ciel ouvert ou lorsque la constructibilité est un problème.

Cette méthode occasionne beaucoup moins de perturbations que la méthode de construction à ciel ouvert classique, car elle ne requiert pas d'excavation et est beaucoup plus expéditive (quelques heures seulement). Cette technique consiste à insérer une gaine imbibée de résine dans la conduite d'égout et à la chauffer à la vapeur jusqu'à ce qu'elle durcisse. Ensuite, les branchements aux immeubles desservis par l'égout ainsi que les branchements aux puits sont effectués à l'aide d'un dispositif télécommandé. Le chemisage des conduites de branchement est ensuite réalisé du sous-sol jusqu'à la conduite principale.

Le chemisage de la conduite d'eau principale de la ruelle Wilton sera réalisé à l'aide de la même technique et d'une gaine conforme aux normes relatives à l'eau potable.

Ces travaux seront effectués au printemps avant les travaux sur la conduite d'eau principale. Des renseignements complémentaires seront fournis aux propriétaires concernés.



Calendrier prévu des travaux

Le calendrier prévu des travaux figurant ci-après peut être modifié en fonction de circonstances imprévues ou si l'entrepreneur retenu opte pour une stratégie d'échelonnement des travaux différente.

2023 - De l'été à l'automne

- Croissant Wilton, de la rue Bank jusqu'à la rue Monk
- Rue Monk, du croissant Wilton jusqu'à l'avenue Holmwood

2024 – Du printemps à l'automne

- Croissant Wilton, de la rue Monk jusqu'à l'avenue Oakland
- Avenue Woodlawn, de la rue Monk jusqu'à la rue Ralph

2025 – Printemps

- Asphalte de finition (certaines ou toutes les rues)
- Divers travaux de remise en état et d'aménagement paysager

2023 ou 2024

- Réasphaltage des ruelles Tackaberry, Ernie Brady et Wilton
- Avenue Oakland, de la rue Monk jusqu'au croissant Wilton



Répercussions des travaux

Gestion de la circulation pendant les travaux

- Rue Monk – Transformée en rue à sens unique à une voie en direction nord. Le côté est de la rue sera utilisé par l'entrepreneur comme aire de dépôt pour le matériel, l'équipement et les éventuelles remorques de chantier.
- Croissant Wilton, de la rue Bank jusqu'à la rue Monk, et Place Queen Elizabeth à la hauteur du croissant Wilton - Fermeture complète pendant environ un mois.
- Rue Monk, du croissant Wilton jusqu'à l'avenue Oakland - Fermeture complète pendant environ un mois.
- Avenue Woodlawn, avenue Oakland et croissant Wilton - Fermés à la circulation locale pendant les travaux.
- Ruelles Tackaberry, Ernie-Brady et Wilton - Fermées pendant les travaux de réasphaltage.

Remarque : Les répercussions prévues sur la circulation ci-dessus pourraient changer en fonction de la stratégie d'échelonnement des travaux choisie par l'entrepreneur.

Répercussions des travaux

Stationnement

Le stationnement sur rue sera interdit aux endroits où des travaux ont cours. Des panneaux de signalisation seront mis en place au moins 24 heures à l'avance. En outre, l'accès aux entrées de cours devra être restreint temporairement le temps de l'installation des nouvelles conduites d'égout ou d'eau principales ainsi que du réasphaltage de la chaussée et de l'aménagement des trottoirs en béton (lorsque les travaux ont lieu devant ou à proximité de l'entrée de cour).

En 2024, afin d'offrir des possibilités de stationnement aux résidents (lorsque les répercussions des travaux sur le stationnement seront importantes), des restrictions de stationnement seront mises en application dans les limites du chantier. Des laissez-passer de stationnement sur rue seront fournis aux résidents touchés par les travaux, et le stationnement dans les limites du chantier sera réservé aux détenteurs de ces laissez-passer.



Répercussions des travaux

Propriétés privées

Dans de nombreux cas, il n'y aura que peu ou pas de travaux réalisés sur des propriétés privées. Les travaux qui auront lieu près de la limite des propriétés consisteront à remplacer les conduites de branchement d'eau et d'égout et à effectuer des travaux mineurs de nivellement et d'aménagement paysager pour faire la liaison avec les cours avant adjacentes. Les aménagements paysagers privés, les entrées de cour et les allées perturbés par les travaux seront remis en état comme il se doit. Si des travaux sont nécessaires sur une propriété privée, le propriétaire en sera informé à l'avance.

Systèmes d'irrigation des pelouses

Si vous possédez un système d'irrigation souterrain pour votre pelouse, veuillez en aviser la gestionnaire de projet de la Ville, Josée Vallée.

Répercussions des travaux

Bruit

Les travaux associés à ce projet généreront du bruit. Le Règlement sur le bruit de la Ville d'Ottawa (2017-255) autorise les activités de construction en semaine entre 7 h et 22 h. Le samedi, les travaux sont autorisés entre 7 h et 22 h, tandis que le dimanche, les jours fériés et les jours de fête, ils le sont entre 9 h et 22 h.

Vibrations

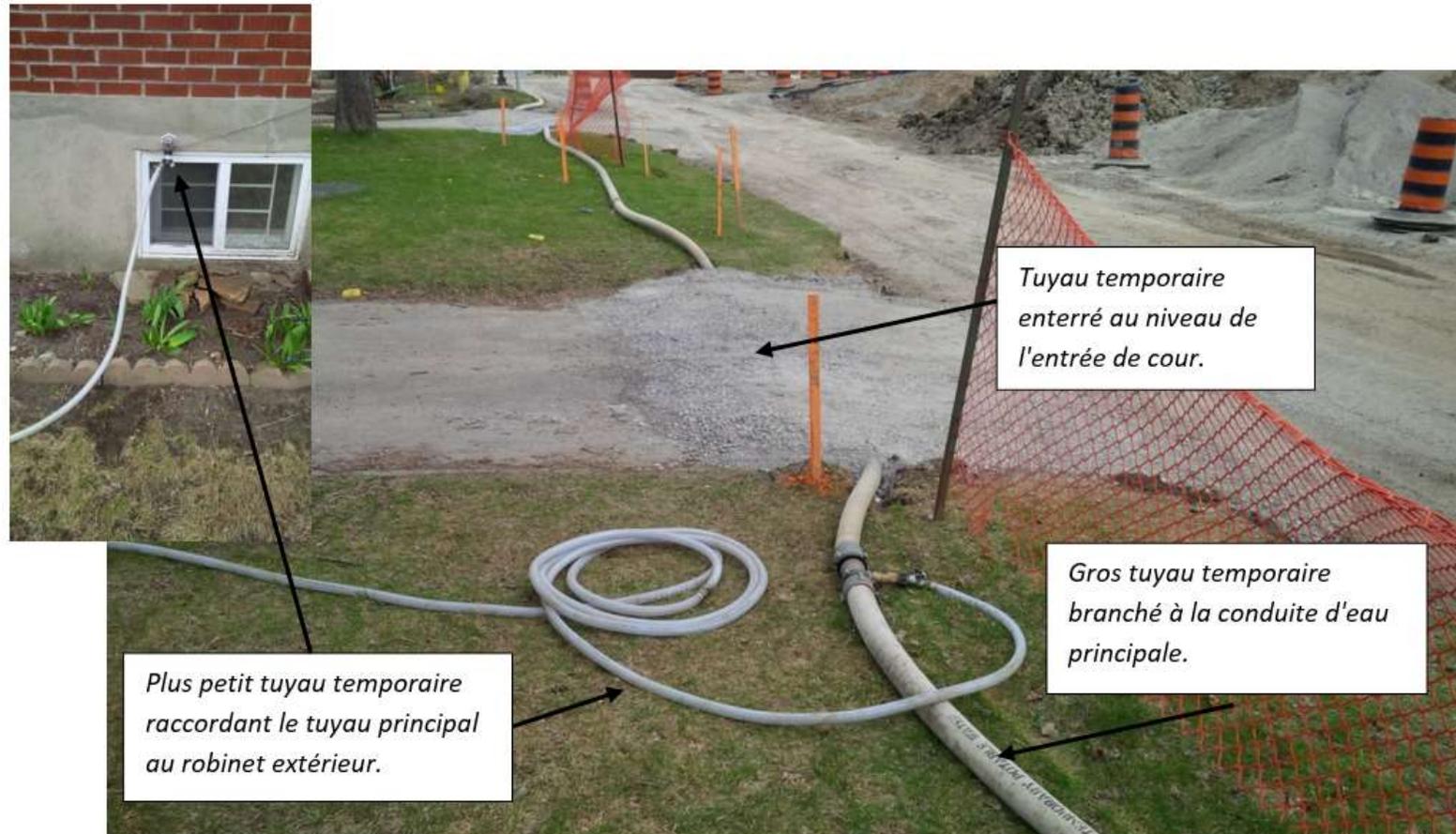
Les activités de construction et l'utilisation d'équipements lourds produiront des vibrations de sol de faible intensité. Il s'agit d'une situation courante qui ne cause généralement pas de problème pour les structures avoisinantes. Il est important de noter que les personnes et les immeubles réagissent différemment aux vibrations. Si une personne peut ressentir des vibrations, cela ne signifie pas que des éléments de l'immeuble seront endommagés. Compte tenu de la possibilité que les travaux produisent des vibrations, un programme de surveillance des vibrations sera mis en œuvre afin que l'on puisse contrôler les niveaux de vibration induits par les travaux.

Accessibilité

La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité, c'est pourquoi elle met tout en œuvre pour faciliter l'accès aux zones de construction et aux secteurs avoisinants. L'accès des piétons aux résidences sera maintenu en tout temps. Veuillez communiquer avec l'équipe de projet si vous avez besoin de mesures d'adaptation liées à un handicap pendant les travaux.

Conduite temporaire d'alimentation en eau

Pendant la réfection de la conduite d'eau principale, votre propriété sera raccordée à une conduite d'alimentation en eau temporaire.



Conduite temporaire d'alimentation en eau

- Les systèmes privés d'extinction des incendies pourraient être touchés, car l'alimentation en eau sera réservée à la seule consommation domestique. Si vous disposez d'un système d'extinction des incendies dans votre maison ou votre immeuble, nous vous recommandons de prendre des dispositions avec une entreprise de services de protection contre les incendies afin de déterminer l'ampleur des répercussions possibles. Pour savoir comment réduire le plus possible le risque d'incendie, veuillez appeler le Service des incendies d'Ottawa au 613-580-2424, poste 15371.
- Des coupures d'eau sont nécessaires pendant la mise en place et le retrait de la conduite d'alimentation en eau temporaire. La Ville informera les résidents des interruptions de l'approvisionnement en eau 24 heures à l'avance.
- Votre consommation d'eau pendant cette période sera estimée, puisque cette conduite temporaire n'est reliée à aucun compteur. Votre facture d'eau sera établie d'après la moyenne de votre consommation d'eau antérieure. Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec les Services des recettes au 613-580-2444 ou à l'adresse FacturationEau@ottawa.ca.

Remplacement des conduites en plomb

Compte tenu de l'âge des maisons dans le secteur, il est possible que votre branchement d'aqueduc comporte des conduites en plomb. Dans le cadre de ce projet, toutes les conduites de branchement d'eau résidentielles seront remplacées entre la conduite d'eau principale et la limite de propriété de la Ville par des conduites de branchement en cuivre.

Le remplacement de conduites de branchement sur une propriété privée relève de la responsabilité du propriétaire, qui doit prendre les dispositions nécessaires avec un entrepreneur indépendant. La Ville d'Ottawa a un programme pour subventionner le coût de remplacement de vos conduites de branchement en plomb. Des informations supplémentaires sur le programme de remplacement des conduites en plomb sont disponibles au lien ci-dessous :

[Programme de remplacement des conduits en plomb de la Ville](#)



Conduite en plomb (à gauche) et conduite en cuivre (à droite)

Inspection préalable aux travaux

- Dans le cadre de son contrat, l'entrepreneur effectuera, avant le début des travaux, des inspections des propriétés privées (sous réserve de l'approbation du propriétaire).
- Nous vous recommandons de consentir à cette inspection, car elle pourrait être utile pour établir, une fois les travaux terminés, les répercussions que le projet pourrait avoir eues sur votre propriété
- De plus amples renseignements seront fournis dans les avis de travaux qui seront distribués aux résidents.

Prochaines étapes

- Séance d'information publique sur Zoom : 19 avril 2023
- Achèvement des dessins techniques : printemps 2023
- Chemisage des égouts unitaires des ruelles Wilton et Tackaberry et Brown's Inlet : printemps 2023 (contrat distinct)
- Appel d'offres : printemps 2023
- Début des travaux : été 2023
- Les résidents recevront un avis contenant des renseignements supplémentaires, notamment le calendrier des travaux et les coordonnées des personnes-ressources, avant le début des travaux.
- Approbation finale de la transformation de l'avenue Woodlawn en rue en sens unique.
- Fin des travaux : printemps 2025

Restez à l'affût

Les canaux de communication suivants serviront à tenir les résidents informés et à jour sur ce projet tout au long des travaux.

Page Web du projet

ottawa.ca/ruemonk

Adresse de courriel du projet

MOWW@ottawa.ca

Abonnement au bulletin électronique

ottawa.ca/cyberabonnements

Merci!

Merci d'avoir pris le temps de lire les panneaux d'information sur le projet. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires.

Vous pouvez nous transmettre vos commentaires par courriel à MOWW@ottawa.ca ou appelez le gestionnaire de projet de la Ville d'ici le 30 avril 2023.

Les demandes de renseignements supplémentaires doivent être adressées au gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa.

Gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa

Josée Vallée, ing.

Ingénieur principal, Projets d'infrastructure

100, promenade Constellation, Ottawa, (Ontario) K2G 6J8

Tél. : 613-580-2424, poste 21805

Courriel : josee.vallee@ottawa.ca